

One-year master program (60 ECTS)

A single year

Core courses common to the study paths

PTFE0012-1	<i>Final work</i> - Robert MÖLLER	-	-	-	20
------------	-----------------------------------	---	---	---	-----------

Optional courses

Choose one of the following courses :

LITT0003-1	<i>Issues in comparative Modern Literature</i> - Michel DELVILLE	30	-	-	5
LING0012-1	<i>Semantics</i> - Michel KEFER	30	-	-	5
LGER0125-1	<i>In-depth Literary and Cultural Theory</i> - Erik SPINOY	30	-	-	5
LROM0130-1	<i>Questions of rhetoric and semiology</i> - François PROVENZANO	30	-	-	5
LING0016-3	<i>Comparative grammar of Indo-European languages</i> - Philippe SWENNEN	30	-	-	5

Courses specific to the Study Path

Choose two modules from :

Module : German

Choose 1 german literature course from the following :

LGER0159-1	<i>German literature a (Heinrich von Kleist : Dramen und Erzählungen)</i> - Louis GERREKENS	30	-	-	5
LGER0160-1	<i>German literature b (Sujet à déterminer (en attente de désignation du nouveau titulaire))</i> - Vera VIEHÖVER	30	-	-	5
LGER0061-9	<i>German literature c (Sujet à déterminer (en attente de désignation du nouveau titulaire))</i> (german language) - Vera VIEHÖVER	30	-	-	5
LGER0062-5	<i>German literature d (Das Nibelungenlied und seine Rezeption im 19. und 20. Jahrhundert)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5

Choose 1 German linguistics course from the following :

LGER0100-2	<i>German synchronic linguistics a (Das Zusammenwirken von syntaktischen und semantischen Faktoren in der deutschen Grammatik)</i> (german language) - Michel KEFER	30	-	-	5
LGER0101-4	<i>German synchronic linguistics b (Gebrauchsstandard und Alltagssprache im deutschsprachigen Raum)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5

Module : English

Choose 1 English literature course from the following :

LGER0065-9	<i>English literature a (Magic Realism in Contemporary Anglophone Fiction)</i> (english language) - Marc DELREZ	30	-	-	5
LGER0166-1	<i>English literature b (Renaissance Drama and the Uses of Comedy)</i> - Michel DELVILLE	30	-	-	5
LGER0067-8	<i>English literature c (African American Drama)</i> (english language) - Rebecca ASHWORTH	30	-	-	5
LGER0190-2	<i>English literature d (Jewishness and the Holocaust in Caribbean Literature)</i> (english language) - Bénédicte LEDENT	30	-	-	5
LGER0168-1	<i>English literature e (First Nation Canadian Literature)</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5

Choose 1 English linguistics course from the following :

LGER0103-1	<i>English synchronic linguistics a (Bible Translation in English from Tyndale to the present day)</i> (english language) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
------------	---	----	---	---	----------

LGER0104-1	<i>English synchronic linguistics b (The Moncrieff-Kilmartin-Enright translation of Proust's "A la Recherche du temps perdu")</i> (english language) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
LGER0127-1	<i>English synchronic linguistics c (Stylistics and critical discourse analysis)</i> (english language) - Daria TUNCA	30	-	-	5

Module : Dutch

Choose 1 dutch literature course from the following :

LGER0069-7	<i>Dutch literature a (Nederlandse letterkunde van de Gouden Eeuw)</i> (dutch language) - Kris STEYAERT	30	-	-	5
LGER0070-9	<i>Dutch literature b (Identificatie en multiculturaliteit bij Hafid Bouazza)</i> (dutch language) - Erik SPINOY	30	-	-	5
LGER0071-9	<i>Dutch literature c (De poëzie van Anton van Wilderode en het Vlaams-nationalisme)</i> (dutch language) - Erik SPINOY	30	-	-	5

Choose 1 Dutch linguistics course amongst :

LGER0106-5	<i>Dutch synchronic linguistics a (Introduction to cognitive linguistics as applied to issues of Dutch linguistics)</i> (dutch language) - Julien PERREZ	30	-	-	5
LGER0107-5	<i>Dutch synchronic linguistics b (Introduction to scientific research in applied linguistics)</i> (dutch language) - Julien PERREZ	30	-	-	5
LGER0108-1	<i>Het Nederlands in het onderwijs in Wallonië : maatschappelijke en linguïstische aspecten</i> (dutch language) - Guy JANSSENS	30	-	-	5
LGER0109-1	<i>Dutch diachronic linguistics (Evolutie van het Nederlands in de 20ste en 21ste Eeuw)</i> (dutch language) - Guy JANSSENS	30	-	-	5

Choose 1 module according to the choice of language :

Module : German - English

Requisite

"Module : Anglais"

"Module : Allemand"

Choose 15 credits of courses out of the following

- the remaining German literature courses not taken in the "German" module.	-
- the remaining German linguistics courses not taken in the "German" option.	-
- the remaining English literature courses not taken in the "English" option.	-
-the remaining English linguistics courses not taken in the "English" option.	-
and from the following :	
LGER0102-3 <i>German diachronic linguistics (Sprachwandel durch Sprachkontakt)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30 - - 5
LGER0105-2 <i>English diachronic linguistics (An introduction to grammaticalization)</i> (english language) - Lieselotte BREMS	30 - - 5

Module : German - Dutch

Requisite

"Module : Néerlandais"

"Module : Allemand"

Choose courses totalling 15 ECTS out of the following :

- the remaining German literature courses not taken in the "German" module.	-
- the remaining German linguistics courses not taken in the "German" option.	-
The remaining Dutch literature course not taken in the "Dutch" option.	-
- the remaining Dutch linguistics course not taken in the "Dutch" option.	-
and from the following :	
LGER0102-3 <i>German diachronic linguistics (Sprachwandel durch Sprachkontakt)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30 - - 5

Module : English - Dutch

Requisite

"Module : Néerlandais"

"Module : Anglais"

Choose courses totalling 15 ECTS out of the following :

- the remaining English literature courses not taken in the "English" option. -
 - the remaining English linguistics courses not taken in the "English" option. -
 - The remaining Dutch literature course not taken in the "Dutch" option. -
 - the remaining Dutch linguistics course not taken in the "Dutch" option. -
- and from the following :
- | | | | | | |
|------------|---|----|---|---|---|
| LGER0105-2 | <i>English diachronic linguistics (An introduction to grammaticalization)</i> (english language) - Lieselotte BREMS | 30 | - | - | 5 |
|------------|---|----|---|---|---|

Two-Year Master Program (120 ECTS)

First Year

Core courses common to the study paths

Choose two courses out of the following :

LITT0003-1	<i>Issues in comparative Modern Literature</i> - Michel DELVILLE	30	-	-	5
LING0012-1	<i>Semantics</i> - Michel KEFER	30	-	-	5
LGER0125-1	<i>In-depth Literary and Cultural Theory</i> - Erik SPINOY	30	-	-	5
LROM0130-1	<i>Questions of rhetoric and semiology</i> - François PROVENZANO	30	-	-	5
LING0016-3	<i>Comparative grammar of Indo-European languages</i> - Philippe SWENNEN	30	-	-	5

Courses specific to the Study Path

Choose 2 modules of Germanic languages among the following :

Module : GERMAN

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

[...]	1 of the following German literature course :				
LGER0159-1	<i>German literature a (Heinrich von Kleist : Dramen und Erzählungen)</i> - Louis GERREKENS	30	-	-	5
LGER0160-1	<i>German literature b (Sujet à déterminer (en attente de désignation du nouveau titulaire))</i> - Vera VIEHÖVER	30	-	-	5
LGER0061-9	<i>German literature c (Sujet à déterminer (en attente de désignation du nouveau titulaire))</i> (german language) - Vera VIEHÖVER	30	-	-	5
LGER0062-5	<i>German literature d (Das Nibelungenlied und seine Rezeption im 19. und 20. Jahrhundert)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
[...]	1 of the following German linguistics course :				
LGER0100-2	<i>German synchronic linguistics a (Das Zusammenwirken von syntaktischen und semantischen Faktoren in der deutschen Grammatik)</i> (german language) - Michel KEFER	30	-	-	5
LGER0101-4	<i>German synchronic linguistics b (Gebrauchsstandard und Alltagssprache im deutschsprachigen Raum)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
LGER0102-3	<i>German diachronic linguistics (Sprachwandel durch Sprachkontakt)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5

Module : ENGLISH

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

[...]	1 of the following English literature course :				
LGER0065-9	<i>English literature a (Magic Realism in Contemporary Anglophone Fiction)</i> (english language) - Marc DELREZ	30	-	-	5
LGER0166-1	<i>English literature b (Renaissance Drama and the Uses of Comedy)</i> - Michel DELVILLE	30	-	-	5

LGER0067-8	<i>English literature c (African American Drama)</i> (english language) - Rebecca ASHWORTH	30	-	-	5
LGER0190-2	<i>English literature d (Jewishness and the Holocaust in Caribbean Literature)</i> (english language) - Bénédicte LEDENT	30	-	-	5
LGER0168-1	<i>English literature e (First Nation Canadian Literature)</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5
[...]	1 of the following English linguistic course :				
LGER0103-1	<i>English synchronic linguistics a (Bible Translation in English from Tyndale to the present day)</i> (english language) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
LGER0104-1	<i>English synchronic linguistics b (The Moncrieff-Kilmartin-Enright translation of Proust's "A la Recherche du temps perdu")</i> (english language) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
LGER0127-1	<i>English synchronic linguistics c (Stylistics and critical discourse analysis)</i> (english language) - Daria TUNCA	30	-	-	5
LGER0105-2	<i>English diachronic linguistics (An introduction to grammaticalization)</i> (english language) - Lieselotte BREMS	30	-	-	5

Module : DUTCH

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

[...]	1 of the following Dutch literature course :				
LGER0069-7	<i>Dutch literature a (Nederlandse letterkunde van de Gouden Eeuw)</i> (dutch language) - Kris STEYAERT	30	-	-	5
LGER0070-9	<i>Dutch literature b (Identificatie en multiculturaliteit bij Hafid Bouazza)</i> (dutch language) - Erik SPINOY	30	-	-	5
LGER0071-9	<i>Dutch literature c (De poëzie van Anton van Wilderode en het Vlaams-nationalisme)</i> (dutch language) - Erik SPINOY	30	-	-	5
[...]	1 of the following Dutch linguistic course :				
LGER0106-5	<i>Dutch synchronic linguistics a (Introduction to cognitive linguistics as applied to issues of Dutch linguistics)</i> (dutch language) - Julien PERREZ	30	-	-	5
LGER0107-5	<i>Dutch synchronic linguistics b (Introduction to scientific research in applied linguistics)</i> (dutch language) - Julien PERREZ	30	-	-	5
LGER0109-1	<i>Dutch diachronic linguistics (Evolutie van het Nederlands in de 20ste en 21ste Eeuw)</i> (dutch language) - Guy JANSSENS	30	-	-	5
LGER0108-1	<i>Het Nederlands in het onderwijs in Wallonië : maatschappelijke en linguïstische aspecten</i> (dutch language) - Guy JANSSENS	30	-	-	5

Choose 1 module according to the choice of language :

Module : GERMAN - ENGLISH

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

[...]	German literature courses				
LGER0159-1	<i>German literature a (Heinrich von Kleist : Dramen und Erzählungen)</i> - Louis GERREKENS	30	-	-	5
LGER0160-1	<i>German literature b (Sujet à déterminer (en attente de désignation du nouveau titulaire))</i> - Vera VIEHÖVER	30	-	-	5
LGER0061-9	<i>German literature c (Sujet à déterminer (en attente de désignation du nouveau titulaire))</i> (german language) - Vera VIEHÖVER	30	-	-	5
LGER0062-5	<i>German literature d (Das Nibelungenlied und seine Rezeption im 19. und 20. Jahrhundert)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
[...]	German linguistics courses				
LGER0100-2	<i>German synchronic linguistics a (Das Zusammenwirken von syntaktischen und semantischen Faktoren in der deutschen Grammatik)</i> (german language) - Michel KEFER	30	-	-	5
LGER0101-4	<i>German synchronic linguistics b (Gebrauchsstandard und Alltagssprache im deutschsprachigen Raum)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
LGER0102-3	<i>German diachronic linguistics (Sprachwandel durch Sprachkontakt)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
[...]	English literature courses				
LGER0065-9	<i>English literature a (Magic Realism in Contemporary Anglophone Fiction)</i>	30	-	-	5

	(english language) - Marc DELREZ				
LGER0166-1	<i>English literature b (Renaissance Drama and the Uses of Comedy)</i> - Michel DELVILLE	30	-	-	5
LGER0067-8	<i>English literature c (African American Drama)</i> (english language) - Rebecca ASHWORTH	30	-	-	5
LGER0190-2	<i>English literature d (Jewishness and the Holocaust in Caribbean Literature)</i> (english language) - Bénédicte LEDENT	30	-	-	5
LGER0168-1	<i>English literature e (First Nation Canadian Literature)</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5
[...]	English linguistics courses				
LGER0103-1	<i>English synchronic linguistics a (Bible Translation in English from Tyndale to the present day)</i> (english language) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
LGER0104-1	<i>English synchronic linguistics b (The Moncrieff-Kilmartin-Enright translation of Proust's "A la Recherche du temps perdu")</i> (english language) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
LGER0127-1	<i>English synchronic linguistics c (Stylistics and critical discourse analysis)</i> (english language) - Daria TUNCA	30	-	-	5
LGER0105-2	<i>English diachronic linguistics (An introduction to grammaticalization)</i> (english language) - Lieselotte BREMS	30	-	-	5
GERM0016-1	<i>Introduction to Dutch language</i> (dutch language) - Guy JANSSENS	60	-	-	10
LROM0066-3	<i>Italian 1</i> (italian language) - Paola MORENO	30	60	-	10
ASIE0007-1	<i>Introduction to Chinese language</i> - Eric FLORENCE	60	-	-	10
ASIE0008-1	<i>Introduction to Japanese language</i> - Andreas THELE	60	-	-	10

Module : GERMAN - DUTCH

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

[...]	German literature courses				
LGER0159-1	<i>German literature a (Heinrich von Kleist : Dramen und Erzählungen)</i> - Louis GERREKENS	30	-	-	5
LGER0160-1	<i>German literature b (Sujet à déterminer (en attente de désignation du nouveau titulaire))</i> - Vera VIEHÖVER	30	-	-	5
LGER0061-9	<i>German literature c (Sujet à déterminer (en attente de désignation du nouveau titulaire))</i> (german language) - Vera VIEHÖVER	30	-	-	5
LGER0062-5	<i>German literature d (Das Nibelungenlied und seine Rezeption im 19. und 20. Jahrhundert)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
[...]	German linguistics courses				
LGER0100-2	<i>German synchronic linguistics a (Das Zusammenwirken von syntaktischen und semantischen Faktoren in der deutschen Grammatik)</i> (german language) - Michel KEFER	30	-	-	5
LGER0101-4	<i>German synchronic linguistics b (Gebrauchsstandard und Alltagssprache im deutschsprachigen Raum)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
LGER0102-3	<i>German diachronic linguistics (Sprachwandel durch Sprachkontakt)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
[...]	Dutch literature courses				
LGER0069-7	<i>Dutch literature a (Nederlandse letterkunde van de Gouden Eeuw)</i> (dutch language) - Kris STEYAERT	30	-	-	5
LGER0070-9	<i>Dutch literature b (Identificatie en multiculturaliteit bij Hafid Bouazza)</i> (dutch language) - Erik SPINOY	30	-	-	5
LGER0071-9	<i>Dutch literature c (De poëzie van Anton van Wilderode en het Vlaams-nationalisme)</i> (dutch language) - Erik SPINOY	30	-	-	5
[...]	Dutch linguistics courses				
LGER0106-5	<i>Dutch synchronic linguistics a (Introduction to cognitive linguistics as applied to issues of Dutch linguistics)</i> (dutch language) - Julien PERREZ	30	-	-	5
LGER0107-5	<i>Dutch synchronic linguistics b (Introduction to scientific research in applied linguistics)</i> (dutch language) - Julien PERREZ	30	-	-	5
LGER0109-1	<i>Dutch diachronic linguistics (Evolutie van het Nederlands in de 20ste en 21ste Eeuw)</i> (dutch language) - Guy JANSSENS	30	-	-	5
LGER0108-1	<i>Het Nederlands in het onderwijs in Wallonië : maatschappelijke en linguïstische aspecten</i> (dutch language) - Guy JANSSENS	30	-	-	5
GERM0015-2	<i>Introduction to English language</i> (english language) - Archibal MICHIELS - [45h Ex.]	15	-	[+]	10

LROM0066-3	<i>Italian 1</i> (italian language) - Paola MORENO	30	60	-	10
ASIE0007-1	<i>Introduction to Chinese language</i> - Eric FLORENCE	60	-	-	10
ASIE0008-1	<i>Introduction to Japanese language</i> - Andreas THELE	60	-	-	10

Module : ENGLISH - DUTCH

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

[...]	English literature courses				
LGER0065-9	<i>English literature a (Magic Realism in Contemporary Anglophone Fiction)</i> (english language) - Marc DELREZ	30	-	-	5
LGER0166-1	<i>English literature b (Renaissance Drama and the Uses of Comedy)</i> - Michel DELVILLE	30	-	-	5
LGER0067-8	<i>English literature c (African American Drama)</i> (english language) - Rebecca ASHWORTH	30	-	-	5
LGER0190-2	<i>English literature d (Jewishness and the Holocaust in Caribbean Literature)</i> (english language) - Bénédicte LEDENT	30	-	-	5
LGER0168-1	<i>English literature e (First Nation Canadian Literature)</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5
[...]	English linguistics courses				
LGER0103-1	<i>English synchronic linguistics a (Bible Translation in English from Tyndale to the present day)</i> (english language) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
LGER0104-1	<i>English synchronic linguistics b (The Moncrieff-Kilmartin-Enright translation of Proust's "A la Recherche du temps perdu")</i> (english language) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
LGER0127-1	<i>English synchronic linguistics c (Stylistics and critical discourse analysis)</i> (english language) - Daria TUNCA	30	-	-	5
LGER0105-2	<i>English diachronic linguistics (An introduction to grammaticalization)</i> (english language) - Lieselotte BREMS	30	-	-	5
[...]	Dutch literature courses				
LGER0069-7	<i>Dutch literature a (Nederlandse letterkunde van de Gouden Eeuw)</i> (dutch language) - Kris STEYAERT	30	-	-	5
LGER0070-9	<i>Dutch literature b (Identificatie en multiculturaliteit bij Hafid Bouazza)</i> (dutch language) - Erik SPINOY	30	-	-	5
LGER0071-9	<i>Dutch literature c (De poëzie van Anton van Wilderode en het Vlaams-nationalisme)</i> (dutch language) - Erik SPINOY	30	-	-	5
[...]	Dutch linguistics courses				
LGER0106-5	<i>Dutch synchronic linguistics a (Introduction to cognitive linguistics as applied to issues of Dutch linguistics)</i> (dutch language) - Julien PERREZ	30	-	-	5
LGER0107-5	<i>Dutch synchronic linguistics b (Introduction to scientific research in applied linguistics)</i> (dutch language) - Julien PERREZ	30	-	-	5
LGER0109-1	<i>Dutch diachronic linguistics (Evolutie van het Nederlands in de 20ste en 21ste Eeuw)</i> (dutch language) - Guy JANSSENS	30	-	-	5
LGER0108-1	<i>Het Nederlands in het onderwijs in Wallonië : maatschappelijke en linguïstische aspecten</i> (dutch language) - Guy JANSSENS	30	-	-	5
GERM0014-1	<i>Introduction to German language</i> - Michel KEFER	60	-	-	10
LROM0066-3	<i>Italian 1</i> (italian language) - Paola MORENO	30	60	-	10
ASIE0007-1	<i>Introduction to Chinese language</i> - Eric FLORENCE	60	-	-	10
ASIE0008-1	<i>Introduction to Japanese language</i> - Andreas THELE	60	-	-	10

Choose one focus from the following :

Research Focus

Optional courses

Choose courses totalling 20 credits out of the following :

- [...] At most 10 ECTS in Group A
- [...] At least 10 ECTS in Group B

Group A

LGER0110-1	<i>In-depth research seminar on German language and literature</i> (german language) - Louis GERREKENS, Michel KEFER, Robert MÖLLER, Vera VIEHÖVER - [30h Ex.]	15	-	[+]	10
------------	--	----	---	-----	-----------

	<u>Requisite</u>	"Module : ALLEMAND"			
LGER0112-1	<i>In-depth research seminar in English language and literature -</i> Rebecca ASHWORTH, Lieselotte BREMS, Marc DELREZ, Michel DELVILLE, Bénédicte LEDENT, Archibal MICHELIS, Christine PAGNOULLE, Daria TUNCA - [30h Ex.]		15	-	[+] 10
	<u>Requisite</u>	"Module : ANGLAIS"			
LGER0114-2	<i>In-depth research seminar in Dutch language and literature -</i> Johan SONNENSCHNEIN, Kris STEYAERT - [30h Ex.]		15	-	[+] 10
	<u>Requisite</u>	"Module : NEERLANDAIS"			
LING0013-2	<i>Machine Language Processing (english language) -</i> Archibal MICHELIS - [30h Ex.]		30	-	[+] 10

Group B

Linguistics

LROM0173-1	<i>Pragmatics -</i> JeanMarc DEFAYS		30	-	- 5
LROM0170-1	<i>Phonetics and phonology -</i> Laurent RASIER		30	-	- 5
LING0005-1	<i>Sociolinguistics -</i> François PROVENZANO		30	-	- 5
LING0006-1	<i>Syntax -</i> Michel KEFER		30	-	- 5
LGER0117-1	<i>Social and geographic variation in germanic languages -</i> Guy JANSSENS		30	-	- 5

Literary and cultural theory

LROM0051-1	<i>Literary semiology -</i> Sémir BADIR		30	-	- 5
LROM0145-1	<i>Theoretical issues of literary history -</i> Benoît DENIS		30	-	- 5
LROM0052-1	<i>Sociology of literature -</i> Denis SAINTAMAND		30	-	- 5
CINE0020-1	<i>Theory of Visual Arts -</i> MarcEmmanuel MÉLON		30	-	- 5
COMU0003-1	<i>Issues in Cultural Theory : Mass cultures, in-depth Approach -</i> Pascal DURAND		30	-	- 5

Computational Studies

INFO0080-2	<i>Programming principles for social sciences -</i> Gérald PURNELLE		45	-	- 5
INFO1276-1	<i>Statistics for social sciences -</i> Gérald PURNELLE		30	-	- 5
INFO1275-1	<i>Software for preparing and using data collections -</i> Gérald PURNELLE		30	-	- 5

Interdisciplinary Studies

CINE0037-1	<i>Contemporary experimental cinema -</i> Livio BELLOI		30	-	- 5
LROM0011-1	<i>Paraliterary genres (French) -</i> BjörnOlav DOZO		30	-	- 5
HIST0057-1	<i>Issues in cultural history, in-depth approach -</i> Carl HAVELANGE		30	-	- 5
LROM0151-1	<i>Visual semiotics -</i> Maria Giulia DONDERO		30	-	- 5
ASPE0001-1	<i>Video and digital arts -</i> MarcEmmanuel MÉLON		30	-	- 5
CINE0010-1	(pas organisé en 2013-2014) <i>Literature and cinema : "nouveau roman" and "nouvelle vague" -</i> N...		30	-	- 5

American Studies

MUSI0035-1	<i>History of Afro-American music -</i> Robert SACRÉ		30	-	- 5
LGER0044-1	<i>US literature and civilization (english language) -</i> Michel DELVILLE		30	-	- 5
GERM0038-1	<i>Seminar in American Studies -</i> Michel DELVILLE - [30h SEM]		-	-	[+] 5
SOCI2231-1	<i>Sociology of Migration (english language) -</i> Marco MARTINIELLO		60	-	- 5
CINE0017-1	<i>Feminist theory of cinema -</i> Geneviève VAN CAUWENBERGE		30	-	- 5

Post-colonial Studies

GERM0005-2	<i>Postcolonial civilizations (english language) -</i> Christine PAGNOULLE		30	-	- 5
LGER0053-2	<i>Post-colonial literatures in English language (english language) -</i> Marc DELREZ		30	-	- 5
LGER0055-1	<i>Post-colonial literatures in English : In-depth Approach -</i> Bénédicte LEDENT		30	-	- 5
GERM0062-1	<i>Varieties of English in the Commonwealth (english language) -</i> Bénédicte LEDENT		30	-	- 5
LROM0070-1	<i>Literatures and societies of contemporary Hispanic America (spanish language) -</i> Patricia WILLSON		30	-	- 5
LROM0126-1	<i>Francophone African literature -</i> Danièle LATIN		30	-	- 5

Teaching focus

Compulsory courses

AESS0329-1	<i>Special didactics in German languages and literatures (1st part), Course and exercises -</i> Germain SIMONS		60	-	- 4
PSTG0032-1	<i>Teaching practices in German languages and literatures (1st part)</i>				5
	- <i>Observation placements -</i> Germain SIMONS - [5h Internship]		-	-	[+]
	- <i>Teaching placements -</i> Germain SIMONS - [24h Internship]		-	-	[+]
	- <i>Reflective practice -</i> Germain SIMONS		-	4	-
	- <i>Extra-scholar teaching activities -</i> Germain SIMONS - [10h Internship]		-	-	[+]

AESS0202-1	<i>General didactics: course and exercises ; observation placements ; reflexive practices</i> - Annick FAGNANT - [10h Internship]	30	10	[+]	4
AESS0246-1	<i>Analysis of scolastic institutions and key-players, educational policies</i> - Dominique LAFONTAINE	15	-	-	1
AESS0248-1	<i>Elements of sociology of education</i> - JeanFrançois GUILLAUME	10	-	-	1
AESS0143-1	<i>Educational Psychology of adolescents and young adults</i> - Annick FAGNANT	15	-	-	2
AESS0339-1	<i>Understand and manage the diversity of public schools</i> - Ariane BAYE	10	15	-	3

Professional Focus in Translation

Compulsory course

INFO1277-1	<i>Word processing and automated publishing techniques</i> - Gérald PURNELLE	30	-	-	5
------------	--	----	---	---	---

Optional courses

Choose one of the following courses :

LROM0187-1	<i>Writing of creation</i> - Laurent DEMOULIN	30	-	-	5
LGER0126-1	<i>Creative Writing</i> - Sabine HACKBARTH	30	-	-	5

Choose a group among the following :

Group : English

TRAD0038-1	<i>Theory and practice : EN-FR translation (incl. scientific and technical translation)</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5
TRAD0039-1	<i>Literary translation (EN-FR), Part 1</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5

Group : Dutch

TRAD0043-1	<i>Theory and practice : Dutch-French, including translation of scientific and technical texts</i> - Liliane GEHLEN	30	-	-	5
TRAD0042-1	<i>Literary Translation Dutch-French, part 1</i> - Kim ANDRINGA	30	-	-	5

Group : German

TRAD0046-1	<i>Theory and practice : German-French translation, including translation of scientific and technical texts</i> - Céline LETAWE	30	-	-	5
TRAD0044-1	<i>Literary Translation French-German / German-French, part 1</i> - Françoise JÉRÔME	30	-	-	5

Group : French-German

TRAD0045-1	<i>Theory and practice : French-German, including translation of scientific and technical texts</i> - Vera VIEHÖVER	30	-	-	5
TRAD0044-1	<i>Literary Translation French-German / German-French, part 1</i> - Françoise JÉRÔME	30	-	-	5

Second year

Core courses common to the study paths

PTFE0015-3	<i>Methodology</i> - Robert MÖLLER	-	-	-	2
PTFE0017-1	<i>Final work</i> - Robert MÖLLER	-	-	-	28

Optional courses

Continuation of the choice of the Germanic language module taken in the 1st year

Notice : If a beginner's language course was chosen in the 1st year, students are not allowed to choose a second one.

Module : GERMAN - ENGLISH

Choose courses totalling 20 credits out of the following :

LGER0102-3	<i>German diachronic linguistics (Sprachwandel durch Sprachkontakt)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
LGER0105-2	<i>English diachronic linguistics (An introduction to grammaticalization)</i> (english language) - Lieselotte BREMS	30	-	-	5
GERM0016-1	<i>Introduction to Dutch language</i> (dutch language) - Guy JANSSENS	60	-	-	10
LROM0066-3	<i>Italian 1</i> (italian language) - Paola MORENO	30	60	-	10
ASIE0007-1	<i>Introduction to Chinese language</i> - Eric FLORENCE	60	-	-	10
ASIE0008-1	<i>Introduction to Japanese language</i> - Andreas THELE	60	-	-	10
[...]	At least 5 credits from the following :				
LGER0159-1	<i>German literature a (Heinrich von Kleist : Dramen und Erzählungen)</i> - Louis GERREKENS	30	-	-	5
LGER0160-1	<i>German literature b (Sujet à déterminer (en attente de désignation du nouveau titulaire))</i> - Vera VIEHÖVER	30	-	-	5
LGER0061-9	<i>German literature c (Sujet à déterminer (en attente de désignation du nouveau titulaire))</i> (german language) - Vera VIEHÖVER	30	-	-	5
LGER0062-5	<i>German literature d (Das Nibelungenlied und seine Rezeption im 19. und 20. Jahrhundert)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
LGER0100-2	<i>German synchronic linguistics a (Das Zusammenwirken von syntaktischen und semantischen Faktoren in der deutschen Grammatik)</i> (german language) - Michel KEFER	30	-	-	5
LGER0101-4	<i>German synchronic linguistics b (Gebrauchsstandard und Alltagssprache im deutschsprachigen Raum)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
[...]	At least 5 credits from the following :				
LGER0065-9	<i>English literature a (Magic Realism in Contemporary Anglophone Fiction)</i> (english language) - Marc DELREZ	30	-	-	5
LGER0166-1	<i>English literature b (Renaissance Drama and the Uses of Comedy)</i> - Michel DELVILLE	30	-	-	5
LGER0067-8	<i>English literature c (African American Drama)</i> (english language) - Rebecca ASHWORTH	30	-	-	5
LGER0190-2	<i>English literature d (Jewishness and the Holocaust in Caribbean Literature)</i> (english language) - Bénédicte LEDENT	30	-	-	5
LGER0168-1	<i>English literature e (First Nation Canadian Literature)</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5
LGER0103-1	<i>English synchronic linguistics a (Bible Translation in English from Tyndale to the present day)</i> (english language) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
LGER0104-1	<i>English synchronic linguistics b (The Moncrieff-Kilmartin-Enright translation of Proust's "A la Recherche du temps perdu")</i> (english language) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
LGER0127-1	<i>English synchronic linguistics c (Stylistics and critical discourse analysis)</i> (english language) - Daria TUNCA	30	-	-	5

Module : GERMAN - DUTCH

Choose courses totalling 20 credits out of the following :

LGER0102-3	<i>German diachronic linguistics (Sprachwandel durch Sprachkontakt)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
GERM0015-2	<i>Introduction to English language</i> (english language) - Archibal MICHIELS - [45h Ex.]	15	-	[+]	10
LROM0066-3	<i>Italian 1</i> (italian language) - Paola MORENO	30	60	-	10
ASIE0007-1	<i>Introduction to Chinese language</i> - Eric FLORENCE	60	-	-	10
ASIE0008-1	<i>Introduction to Japanese language</i> - Andreas THELE	60	-	-	10
[...]	At least 5 credits from the following :				
LGER0159-1	<i>German literature a (Heinrich von Kleist : Dramen und Erzählungen)</i> - Louis GERREKENS	30	-	-	5
LGER0160-1	<i>German literature b (Sujet à déterminer (en attente de désignation du nouveau titulaire))</i> - Vera VIEHÖVER	30	-	-	5
LGER0061-9	<i>German literature c (Sujet à déterminer (en attente de désignation du nouveau titulaire))</i> (german language) - Vera VIEHÖVER	30	-	-	5
LGER0062-5	<i>German literature d (Das Nibelungenlied und seine Rezeption im 19. und 20. Jahrhundert)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5

LGER0100-2	<i>German synchronic linguistics a (Das Zusammenwirken von syntaktischen und semantischen Faktoren in der deutschen Grammatik)</i> (german language) - Michel KEFER	30	-	-	5
LGER0101-4	<i>German synchronic linguistics b (Gebrauchsstandard und Alltagssprache im deutschsprachigen Raum)</i> (german language) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
[...]	At least 5 credits from the following :				
LGER0069-7	<i>Dutch literature a (Nederlandse letterkunde van de Gouden Eeuw)</i> (dutch language) - Kris STEYAERT	30	-	-	5
LGER0070-9	<i>Dutch literature b (Identificatie en multiculturaliteit bij Hafid Bouazza)</i> (dutch language) - Erik SPINOY	30	-	-	5
LGER0071-9	<i>Dutch literature c (De poëzie van Anton van Wilderode en het Vlaams-nationalisme)</i> (dutch language) - Erik SPINOY	30	-	-	5
LGER0106-5	<i>Dutch synchronic linguistics a (Introduction to cognitive linguistics as applied to issues of Dutch linguistics)</i> (dutch language) - Julien PERREZ	30	-	-	5
LGER0107-5	<i>Dutch synchronic linguistics b (Introduction to scientific research in applied linguistics)</i> (dutch language) - Julien PERREZ	30	-	-	5
LGER0109-1	<i>Dutch diachronic linguistics (Evolutie van het Nederlands in de 20ste en 21ste Eeuw)</i> (dutch language) - Guy JANSSENS	30	-	-	5
LGER0108-1	<i>Het Nederlands in het onderwijs in Wallonië : maatschappelijke en linguïstische aspecten</i> (dutch language) - Guy JANSSENS	30	-	-	5

Module : ENGLISH - DUTCH

Choose courses totalling 20 credits out of the following :

LGER0105-2	<i>English diachronic linguistics (An introduction to grammaticalization)</i> (english language) - Lieselotte BREMS	30	-	-	5
GERM0014-1	<i>Introduction to German language</i> - Michel KEFER	60	-	-	10
LROM0066-3	<i>Italian 1</i> (italian language) - Paola MORENO	30	60	-	10
ASIE0007-1	<i>Introduction to Chinese language</i> - Eric FLORENCE	60	-	-	10
ASIE0008-1	<i>Introduction to Japanese language</i> - Andreas THELE	60	-	-	10
[...]	At least 5 credits from the following :				
LGER0065-9	<i>English literature a (Magic Realism in Contemporary Anglophone Fiction)</i> (english language) - Marc DELREZ	30	-	-	5
LGER0166-1	<i>English literature b (Renaissance Drama and the Uses of Comedy)</i> - Michel DELVILLE	30	-	-	5
LGER0067-8	<i>English literature c (African American Drama)</i> (english language) - Rebecca ASHWORTH	30	-	-	5
LGER0190-2	<i>English literature d (Jewishness and the Holocaust in Caribbean Literature)</i> (english language) - Bénédicte LEDENT	30	-	-	5
LGER0168-1	<i>English literature e (First Nation Canadian Literature)</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5
LGER0103-1	<i>English synchronic linguistics a (Bible Translation in English from Tyndale to the present day)</i> (english language) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
LGER0104-1	<i>English synchronic linguistics b (The Moncrieff-Kilmartin-Enright translation of Proust's "A la Recherche du temps perdu")</i> (english language) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
LGER0127-1	<i>English synchronic linguistics c (Stylistics and critical discourse analysis)</i> (english language) - Daria TUNCA	30	-	-	5
[...]	At least 5 credits from the following :				
LGER0069-7	<i>Dutch literature a (Nederlandse letterkunde van de Gouden Eeuw)</i> (dutch language) - Kris STEYAERT	30	-	-	5
LGER0070-9	<i>Dutch literature b (Identificatie en multiculturaliteit bij Hafid Bouazza)</i> (dutch language) - Erik SPINOY	30	-	-	5
LGER0071-9	<i>Dutch literature c (De poëzie van Anton van Wilderode en het Vlaams-nationalisme)</i> (dutch language) - Erik SPINOY	30	-	-	5
LGER0106-5	<i>Dutch synchronic linguistics a (Introduction to cognitive linguistics as applied to issues of Dutch linguistics)</i> (dutch language) - Julien PERREZ	30	-	-	5
LGER0107-5	<i>Dutch synchronic linguistics b (Introduction to scientific research in applied linguistics)</i> (dutch language) - Julien PERREZ	30	-	-	5
LGER0109-1	<i>Dutch diachronic linguistics (Evolutie van het Nederlands in de 20ste en 21ste Eeuw)</i> (dutch language) - Guy JANSSENS	30	-	-	5
LGER0108-1	<i>Het Nederlands in het onderwijs in Wallonië : maatschappelijke en</i>	30	-	-	5

linguïstische aspecten (dutch language) - Guy JANSSENS

Follow-up to the focus chosen in first year

Research Focus

Optional courses

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

LGER0110-1	<i>In-depth research seminar on German language and literature</i> (german language) - Louis GERREKENS, Michel KEFER, Robert MÖLLER, Vera VIEHÖVER - [30h Ex.] <u>Prerequisite</u> "Module : ALLEMAND"	15	-	[+]	10
LGER0112-1	<i>In-depth research seminar in English language and literature</i> - Rebecca ASHWORTH, Lieselotte BREMS, Marc DELREZ, Michel DELVILLE, Bénédicte LEDENT, Archibal MICHIELS, Christine PAGNOULLE, Daria TUNCA - [30h Ex.] <u>Prerequisite</u> "Module : ANGLAIS"	15	-	[+]	10
LGER0114-2	<i>In-depth research seminar in Dutch language and literature</i> - Johan SONNENSCHNEIN, Kris STEYAERT - [30h Ex.] <u>Prerequisite</u> "Module : NEERLANDAIS"	15	-	[+]	10
LGER0116-1	<i>English synchronic linguistics (in-depth approach)</i> (english language) - Archibal MICHIELS - [15h Ex.] <u>Prerequisite</u> LING0013-2 Traitement automatique de la langue	30	-	[+]	10

Teaching focus (transitory programme)

Compulsory courses

AESS0330-1	<i>Special didactics in German languages and literatures (2nd part), Course and exercises</i> - Germain SIMONS	15	-	-	2
PSTG0033-2	<i>Teaching practices in German languages and literatures (2nd part)</i> - <i>Teaching placements</i> - Germain SIMONS - [16h Internship] - <i>Observation placements</i> - Germain SIMONS - [5h Internship] - <i>Reflective practice</i> - Germain SIMONS	-	-	[+] [+] 6	4
AESS0004-1	<i>Media education</i> - Jérémy HAMERS	15	-	-	1
AESS0249-1	<i>Interdisciplinary seminar</i> - Annick FAGNANT	15	-	-	1
AESS0339-2	<i>Understand and manage the diversity of public schools</i> - Ariane BAYE	-	15	-	2

Teaching focus (prospects 2014-2015)

Compulsory courses

AESS0330-1	<i>Special didactics in German languages and literatures (2nd part), Course and exercises</i> - Germain SIMONS	15	-	-	2
PSTG0033-2	<i>Teaching practices in German languages and literatures (2nd part)</i> - <i>Teaching placements</i> - Germain SIMONS - [16h Internship] - <i>Observation placements</i> - Germain SIMONS - [5h Internship] - <i>Reflective practice</i> - Germain SIMONS	-	-	[+] [+] 6	4
AESS0004-1	<i>Media education</i> - Jérémy HAMERS	15	-	-	1
AESS0249-1	<i>Interdisciplinary seminar</i> - Annick FAGNANT	15	-	-	1
AESS0140-1	<i>Professional ethics and training to neutrality and citizenship</i> - Anne HERLA	25	-	-	2

Professional Focus in Translation

Optional courses

Continuation of the choice of group taken in the 1st year

Group : English

TRAD0040-1	<i>Theory and practice : EN-FR translation (incl. legal and economic translation)</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5
------------	---	----	---	---	---

TRAD0039-2 *Literary translation (EN-FR), Part 2* - Christine PAGNOULLE 30 - - 5

Group : Dutch

TRAD0048-1 *Theory and practice : Dutch-French, including translation of economic -*
Laurent RASIER 30 - - 5

TRAD0047-1 *Literary Translation Dutch-French, part 2* - Kim ANDRINGA 30 - - 5

Group : German

TRAD0055-1 *Theory and practice : German-French translation, including translation of*
economic texts - Céline LETAWE 30 - - 5

TRAD0049-1 *Literary Translation French-German / German-French, part 2* -
Franziska MÜNZBERG 30 - - 5

Group : French-German

TRAD0050-1 *Theory and practice of French-German translation, including translation of*
economic texts - Sabine HACKBARTH 30 - - 5

TRAD0049-1 *Literary Translation French-German / German-French, part 2* -
Franziska MÜNZBERG 30 - - 5